Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 18 Bern, Samstag 25. Januar 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, samedi 25 janvier 1964 **No 18**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 cl. (porf en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 201269–201333.
Mattioli Società anonima, in liquidazione, Ascona.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Türkei: Importregelung.
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (1re partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. du Valais *Office des faillites, Sion* (112)

Failli: Jaquet Roger-Emile, à Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 décembre 1963.
Liquidation ordinaire.
Première assemblée des créanciers: 4 février 1964, à 10 heures, au Café Industriel, à Sion.
Délai pour les productions: 24 février 1964.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (104)

Failli: Frei Henri fils, fils d'Henri, époux de Raymonde née Vauthier, né le 4 juillet 1922, de Winterthour, constructions métalliques, serrurerie, coutellerie, avec siège commercial à La Neuveville, et domicile particulier au Landeron.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 décembre 1963.
Première assemblée des créanciers: mercredi 5 février 1964, à 14 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel, salle du Conseil général, premier étage.
Délai pour les productions: lundi 24 février 1964 inclusivement.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (117)

Failli: Moret Edmond-Edouard, contremaître en maçonnerie, ex-associé de la Société en nom collectif Schmutz & Moret, entreprise générale du bâtiment, travaux publics, domicilié 23, rue du Grand-Bureau, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 octobre 1963.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 23 janvier 1964.
Délai pour les productions: 14 février 1964.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (118)

La faillite ouverte le 16 janvier 1964 contre la société

Red Sea Intertrade S.A.,

export-import, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 février 1964 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de Fr. 1000, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (119)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Bueche Jean-Louis, «Erva»,

négociant, import, export et commerce d'articles textiles et d'horlogerie, précédemment 10, place de la Navigation, actuellement 10, avenue Henri-Golay, Châtelaine/Genève, par ordonnance rendue le 13 décembre 1963 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 23 janvier 1964 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 4 février 1964 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 600, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (121)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse betreffend Rohner Eduard, 1929, von Rebstein (SG), und Zürich, Handel mit Uhren, Langstrasse 222, Zürich 5 (früher Spreitenbach/AG), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Januar 1964 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, schriftlich im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind, bei Vermeidung des Ausschlusses:

a) Begehren um Abtretung des Rechtes zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen und zur Fortführung eines Passiv-Prozesses beim obgenannten Konkursamt schriftlich zu stellen;
b) Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (122)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren betr. die Automatic AG, Molkenstrasse 17, Zürich 4, Handel und Vertrieb von Verkaufsautomaten jeglicher Art, liegen der Kollokationsplan und die Inventare beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. Januar 1964 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einzureichen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist können Begehren um Abtretung des Rechtes zur Fortführung von hängigen Passivprozessen und zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen im Sinne des Art. 260 SchKG schriftlich beim Konkursamt gestellt werden.

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (114)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Böni Franz, geb. 1916, von Amden (SG), Kaufmann, Steinackerstrasse 6, Dietikon, Inhaber der Einzelfirma Franz Böni, Herstellung und Verkauf von präzisionsmechanischen Apparaten, Industriestrasse 57, Rümlang, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen schriftlich und im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind:

a) Beschwerden über die von der Konkursverwaltung ausgeschiedenen Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen;
b) Begehren um Abtretung der Rechte gemäss Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen oder zur Anfechtung der Begünstigungen aus den Lebensversicherungspolicen (gemäss aufliegendem Inventar) beim obgenannten Konkursamt schriftlich zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (105)

Faillie: Carrelage & Matériaux, société coopérative, Lausanne.
Date du dépôt: 25 janvier 1964.
Délai pour intenter action en opposition: 4 février 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Offiee des faillites, Lausanne* (106)

Faillie: Succession de Häusermann Gottlieb, laitier, Bd. de Grancy 40, à Lausanne.

Date du dépôt: 25 janvier 1964.

Délai pour intenter action en opposition: 4 février 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (107)

Modification à l'état de collocation

Faillie: Wehrli-Delapierre Georgette, autrefois bonneterie et laines «Au Bébé», à Vevey, puis à Corseaux, actuellement domiciliée à Porrentruy.

L'état de collocation complété par l'admission de diverses productions de cinquième classe est déposé à nouveau en date du 25 janvier 1964.

Délai pour intenter action en opposition auprès du juge compétent: 4 février 1964; sinon, les modifications apportées seront censées reconnues par tous les créanciers.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (123)

Modification d'état de collocation

L'état de collocation des créanciers de la faillite de Cofradi S.A., achat, vente et représentation de produits manufacturés ou non, d'origine française, ayant son siège, 10, rue Bonivard, Genève, modifié ensuite d'admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Illnau* (111)

Im Konkursverfahren über Homberger Gottlieb, geb. 1922, von Gossau (ZH), früher wohnhaft in Effretikon, Gemeinde Illnau (ZH), Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma G. Homberger, Handel en gros mit Waren aller Art, nun wohnhaft in Sirnach (TG), ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH), mit Verfügung vom 20. Dezember 1963 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Sempach* (115)

Das summarische Konkursverfahren über Hunkeler Johann, geb. 1903, Holzhandel, Sempach-Station, Gemeinde Neuenkirch, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Sursee vom 21. Januar 1964 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (120)

La liquidation de la faillite ci-dessous mentionnée a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 23 janvier 1964:

Failli: Lovisetto Roger-Jean-L., entreprise de maçonnerie, domicilié chez M. Chantre, 15, rue Rousseau, précédemment 7, rue Henri-Mussard, Genève. Sieur Lovisetto a été déclaré excusable.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (108)

Der unterm 22. Januar 1963 über Indermühle Karl Hermann, 1926, Molkereimeister, früher in Olten, nun in Spiegel bei Bern, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen vom 17. Januar 1964 widerrufen worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Solothurn* (116)

Einmalige konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Aus der Konkursmasse (summarisches Verfahren) des

Schönmann-Wegmüller Emil,

Emils sel., geb. 1909, von Niederbipp (BE), Uhrmacher, Grabmattweg 262, in Selzach, wird Donnerstag, den 27. Februar 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Bahnhof» (Otto Kocher-Anderegg), in Selzach, öffentlich versteigert:

Grundbuch Selzach Nr. 3039:

5 a 74 m² Eichholzacker und Grabmatt, Hausplatz, geschätzt	Fr. 2 010.—
Darauf steht:	
Wohnhaus und Atelier Nr. 262, geschätzt	Fr. 24 500.—
(Gebäudeversicherung Fr. 21 100.—)	
Garage Nr. 355, geschätzt	Fr. 1 400.—
(Gebäudeversicherung Fr. 1500.—)	
Summa Grundbuch-Schatzung	Fr. 27 910.—
Konkursamtliche Schatzung inklusives gesetzliches Zugehör	Fr. 61 850.—

Der Zuschlag an dieser einzigen Steigerung erfolgt, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schatzung, an den Höchstbietenden. Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 8000 zu leisten. Das Steigerungsobjekt kann am Steigerungstag von 13 Uhr bis 14.30 Uhr von den Interessenten besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen mit Wohnsitz im Ausland aufmerksam gemacht. Ein Zuschlag an solche Personen im Sinne von Art. 3 des zitierten Bundesbeschlusses kann nur erfolgen, sofern diese anlässlich der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Bewilligung der zuständigen kantonalen Behörde (Kant. Grundbuchinspektor) mit Bescheinigung der Rechtskraft oder gegebenenfalls den rechtskräftigen Entscheid einer obern Behörde vorlegen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 11. bis 21. Februar 1964 bei der unterzeichneten Amtsstelle (Amthaus 2, Parterre, in Solothurn) zur Einsicht auf, wo auch weitere Auskunft erteilt wird.

Solothurn, den 21. Januar 1964: Für die Konkursverwaltung:
Konkursamt Lebern, Solothurn.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (109²)

Schuldner: Zandolini Hans, mechanische Bau- und Kunstschlosserei, Oberdorf 18, Stettlen, privat wohnhaft Polygonstrasse 25, Bern.

Datum der Stundungsbewilligung: 8. Januar 1964.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Erich Maurer, Fürsprecher und Notar, Amthausgasse 4, Bern.

Eingabefrist: 7. Februar 1964. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen, unter Beilage der Beweismittel, innert der Eingabefrist beim Sachwalter, Erich Maurer, Fürsprecher und Notar, Amthausgasse 4, Bern, anzumelden. Für nicht oder verspätet eingegebene Forderungen (massgebend Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Montag, 9. März 1964, 15 Uhr, im Hotel Bristol, Schauplatzgasse 10, Bern, I. Stock.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

NB.: Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen.

Kt. Bern *Konkurskreis Thun* (124)

Schuldner: Meyer-Meiser Walter, Stoffe en gros, Gunten (BE).

Datum der Stundungsbewilligung durch Richteramt I, Thun: 17 Dezember 1963.

Dauer der Nachlaßstundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. jur. Hans Jörg Isliker, Treuhandbüro, Hedwigstrasse 3, Zürich 7/32.

Eingabefrist: Die Gläubiger des Nachlaßschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 17. Dezember 1963) unter Beilage der Beweismittel sowie unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte spätestens innert 20 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich beim Sachwalter einzugeben.

Gläubigerversammlung: Freitag, 20. März 1964, 15.00 Uhr, im Restaurant Du Pont», Clubzimmer, 1. Stock, Beatenplatz, Zürich 1.

Aktenauflage: ab 10. März 1964 beim Sachwalter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (113)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abt., hat die Verhandlung über den von der UBO-Innenausbau AG., Bergacker 70, Zürich 11, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Freitag, den 28. Februar 1964, nachmittags 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 192 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht bis 12. Februar 1964 im Zimmer Nr. 206 des Bezirksgerichtes, II. Stock.

Zürich, 21. Januar 1964. Bezirksgericht Zürich, 3. Abt.,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Aarau* (125)

Das Bezirksgericht Aarau hat zur Verhandlung über den vom Nachlassschuldner Schenk Willi, Bureaumöbel, Metzgergasse 146, in Suhr, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt angesetzt auf Freitag, den 14. Februar 1964, 17.15 Uhr, im Bezirksgerichtssaal Aarau, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen diesen Nachlassvertrag anlässlich der Verhandlung angebracht werden können.

Bezirksgericht Aarau.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (110)

Das Bezirksgericht Baden hat die Verhandlung vor der Nachlassbehörde über den von Macolor K. Matthys & Co., Mellingerstrasse 170, Baden, Sachwalter: Notar Beda Humbel, Zürcherstrasse 10, Baden, vorgeschlagene Nachlassvertrag angesetzt auf Mittwoch, 12. Februar 1964, 11.45 Uhr, vor Bezirksgericht Baden.

Die Gläubiger, Mitschuldner und Bürgen des Nachlass-Schuldners werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die Bestätigung können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Die Akten können auf der Gerichtskanzlei eingesehen werden.

Baden, den 20. Januar 1964. Bezirksgericht Baden:
Der Gerichtspräsident.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der E. & R. Braunschweig & Co., Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 12 vom 18. Januar 1964, Seite 159). Eintragungsdatum dieser neuen Stiftung: 10. Januar 1964.

15. Januar 1964.

Fürsorgefonds des V.S.T.V., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1963, Seite 779). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Dezember 1963 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Schreibweise des Namens der Stiftung lautet nun **Fürsorgefonds des VSTV.** Domizil: Mythenquai 28 in Zürich 2 (beim Sekretariat des Verbandes der Schweizerischen Textil-Veredlungs-Industrie [VSTV]).

15. Januar 1964.

Riposa Personalfürsorgestiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1947, Seite 2991). Die Unterschrift von Josef Voser ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Anton Aebi, von Littau und Sursee, in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates.

15. Januar 1964.

Fürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Ferd. Lendi Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1946, Seite 2267). Die Unterschrift von Wwe. Pauline Lendi-Isler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Rudolf Türler, von Erlenbach (Bern) und Küsnacht (Zürich), in Zollikon, Vorsitzender des Stiftungsrates. Neues Domizil: Klarastrasse 3 in Zürich 8 (bei der Firma Ferd. Lendi Aktiengesellschaft).

15. Januar 1964.

Personalfürsorgefonds Louis Schleiffer, Meilen, in Meilen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Oktober 1962 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Firma Louis Schleiffer, in Meilen, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, ganzer oder teilweiser Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Ebenso können Familienangehörige des Personals berücksichtigt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Louis Schleiffer, von Luzern, in Meilen, Präsident, sowie Nikolaus Schleiffer, von Luzern, in Meilen, und Johann Thür, von Altstätten (St. Gallen), in Meilen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Louis Schleiffer führt Einzelunterschrift. Nikolaus Schleiffer und Johann Thür führen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: Nadelstrasse 83 (bei Louis Schleiffer).

15. Januar 1964.

Fürsorgestiftung Vermessungsbüro Karl Weissmann Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 18. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal des Vermessungsbüros Karl Weissmann, in Zürich, sowie für dessen Angehörige und Hinterlassene im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Karl Weissmann, von Zürich, in Zollikon, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führen: Rudolf Conzett, von Schiers, in Kilchberg; Dr. Georges Späth, von Luzern, in Herrliberg; Walter Bernegger, von Sennwald-Sax, in Zürich, und Pierre Russenberger, von Schleitheim, in Zürich. Die genannten 4 Kollektivunterschriftsberechtigten zeichnen ausschliesslich in der Weise, dass Rudolf Conzett oder Dr. Georges Späth je mit Walter Bernegger oder Pierre Russenberger zeichnen. Domizil: Sumatrastrasse 27 in Zürich 6 (bei Karl Weissmann).

15. Januar 1964.

Unterstützungs-Fonds der Angestellten und Arbeiter der Firma W. Koch Optik AG., in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 224 vom 26. September 1959, Seite 2659). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Dezember 1963 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eintragungsbedürftigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

15. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hirzel & Co. Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1954, Seite 1519). Laut vom Bezirksrat Zürich am 13. Dezember 1963 als Aufsichtsbehörde gefassten Beschluss ist diese Stiftung aufgelöst. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

15. Januar 1964.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Helios Holding A.-G., Zürich, und der Etincelle-Zündholzkontor A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1963, Seite 1978). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 5. Dezember 1963 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Schreibweise des Namens der Stiftung lautet **Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Helios Holding AG. Zürich, und der Etincelle-Zündholzkontor AG. Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Alters- und Invalidenfürsorge, einschliesslich der Hinterlassenenfürsorge, für Angestellte der «Helios Holding A.G.» und der «Etincelle-Zündholzkontor A.G.», beide in Zürich, sei es durch Entschädigung nach den Normen eines Reglementes oder durch Abschluss von Versicherungen, Beitragsleistungen an solche oder auf andere Weise. Ausnahmsweise können auch Unterstützungen an vorübergehend in Not geratene Angestellte gemacht werden.

17. Januar 1964.

Kranken- und Diakonissenanstalt Neumünster-Zürich, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1954, Seite 1332). Die Unterschriften von Robert Baumgartner und Dr. Ernst Emil Steiner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Dürig, von Krauchthal (Bern), in Zollikon, Aktuar des Stiftungsrates, und Dr. Hans-Rudolf Rahn, von und in Zürich, Quästor des Stiftungsrates, beide zugleich Mitglieder des leitenden Ausschusses.

17. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Fritz Haller, Haus zum Rüden, Limmatquai 42, Zürich 1, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Leistung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Firma «Fritz Haller, Haus zum Rüden», in Zürich, im Falle von Alter, Invalidität, Ableben, Krankheit, Unfall, anderer unverschuldeter Notlage oder unverschuldeter Entlassung nach langjähriger Mitarbeit. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Fritz Haller, von Gontenschwil (Aargau), in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates. Domizil: Limmatquai 42 in Zürich 1 (bei der Firma Fritz Haller, Haus zum Rüden).

17. Januar 1964.

Diakonissenfürsorgestiftung, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1962, Seite 2514). Die Unterschrift von Robert Baumgartner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Dürig, von Krauchthal (Bern), in Zollikon, Aktuar des Stiftungsrates.

17. Januar 1964.

«Abendsonne», Evangelisches Heim in Schönenberg, in Schönenberg (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1949, Seite 1892). Die Unterschriften von Dr. iur. Max Oschwald und Robert Baumgartner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Dürig, von Krauchthal (Bern), in Zollikon, Aktuar des Stiftungsrates, und Dr. Hans-Rudolf Rahn, von und in Zürich, Quästor des Stiftungsrates.

17. Januar 1964.

Pensionskasse der Firma Rud. Fürrer Söhne AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1962, Seite 362). Die Unterschrift von Willy Herzog ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Heinrich Moor, von Steinmaur, in Oberglatt, Mitglied des Stiftungsrates. Die Stiftung wird in der Weise vertreten, dass Werner Fürrer oder Rudolf H. Fürrer, oder Hans Gassmann, Mitglieder des Stiftungsrates, Kollektivunterschrift je mit Max Leimbacher oder mit Heinrich Moor, Mitglieder des Stiftungsrates, führen.

20. Januar 1964.

E.Z.-Stiftung, Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 10. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «E.Z., Einkaufszentrale für schweizerische Textilgeschäfte», in Zürich, sowie weiterer ihr wirtschaftlich eng verbundener Unternehmungen und allenfalls deren Hinterbliebene und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Werner Huber, von und in Altdorf, Präsident; Adolf Brack, von Zürich, in Aadorf, Schriftführer, und Wolfgang Johner, von Bern, in Spreitenbach, Beisitzer des Stiftungsrates. Domizil: Franklinstrasse 36, in Zürich 11 (bei der Firma E.Z., Einkaufszentrale für schweizerische Textilfachgeschäfte).

20. Januar 1964.

Personalfürsorge-Stiftung der Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 29. Oktober 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Arab Bank (Overseas) Ltd.», bei Alter, Krankheit, Unfall, beziehungsweise bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Dr. Jörg Hämmerli, von Lenzburg, in Zürich, Präsident, sowie Abdul Majeed Shoman, jordanischer Staatsangehöriger, in Amman, und Roger Bachmann, von Brenzikofen, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talstrasse 70, in Zürich 1 (c/o Arab Bank [Overseas] Ltd.).

Bern – Berne – Berna

Bureau Biel

17. Januar 1964.

Personalfürsorgefonds Notariat von May, in Biel (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1956, Seite 963). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 6. Dezember 1963 ist die Stiftungsurkunde teilweise geändert worden. Der Name der Stiftung lautet jetzt **Personalfürsorgefonds Notariat Hügli.** Alex von May, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Hügli, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift führen wie bisher Herbert Hügli und Alice Hegi.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 janvier 1964.

Fondation Justin Froidevaux, Les Pommerats (FOSC. du 21 août 1954, N° 194, page 2159). Joseph Brossard, président, et Georges Frossard, vice-président, ne font plus partie du conseil de direction. Leurs signatures sont radiées. Le dit conseil se compose actuellement comme suit: Alphonse Gête, des et aux Pommerats, président (nouveau); Camille Voisard, de La Scheulte, aux Pommerats, vice-président (nouveau); Martin Boillat, du Bémont, aux Pommerats, secrétaire-caissier (déjà inscrit). La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de la fondation.

Bureau Wangen a. d. A.

16. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Kaufmann & Co., in Niederbipp. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Firma «A. Kaufmann & Co.» im Alter oder bei Krankheit und Unfall sowie die Fürsorge zu Gunsten der Hinterbliebenen im Falle des Todes eines Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, welcher von der Firma «A. Kaufmann & Co.», in Niederbipp, ernannt wird. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Alfred Kaufmann, von Niederwil (Solothurn), in Niederbipp, Präsident; Karl Heinrich Wunderli, von Meilen, in Niederbipp, Sekretär, und Walter Müller, von und in Niederbipp. Domizil: Lehnweg 22 (im Büro der Firma A. Kaufmann & Co.).

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. Januar 1964.

Stiftung für die Personalfürsorge der AGK, Aktiengesellschaft für Kunststoffprodukte, in Wimmis. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1963 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma oder ihr angeschlossener Firmen sowie für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität oder Tod.

Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Es sind dies: Hans Nägeli, von Zürich, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident; Werner Schneider, von Dieterswil, Gemeinde Rapperswil (Bern), in Binningen, Sekretär; Gottfried Althaus, von Lauperswil, in Wimmis; Peter Widmer, von Oftringen (Aargau), in Spiez, und Walter Jung, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien, die Mitglieder jedoch nur zusammen mit Präsident oder Sekretär. Domizil der Stiftung bei der Stifterfirma, in Wimmis.

Luzern – Lucerne – Lucerna

15. Januar 1964.

Pensionskasse der Schweiz. Milchgesellschaft A.G. in Hochdorf, in Hochdorf (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1955, Seite 148). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt Hans Buek, von und in Hochdorf. Der Geschäftsführer Hans Aeschbach ist auch Bürger von Hochdorf und ist wohnhaft in Beinwil am See.

17. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Meyer A.G. Reiden, in Reiden. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 28. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt, die in einem festen Dienstverhältnis zur Stifterfirma stehenden Angestellten und Arbeiter männlicher oder weiblichen Geschlechts sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Tod und unverschuldeter Notlage zu schützen. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Peter Müller, von Ruswil und Schüpfheim, in Ruswil; Mitglieder sind: Albert Meyer, von und in Reiden, und Xaver Schnüriger, von und in Dagmersellen. Sie zeichnen zu zweien. Adresse: bei der Stifterfirma.

17. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Fa. Julius Studhalter, Horw, in Horw. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April/1. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das gegenwärtige und künftige Stammpersonal der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen des Erwerbsausfalles wegen Alter und Tod gemäss näherer Umschreibung in der Urkunde, mit einer Alterskapital-, einer Todesfallkapital-, einer Prämienbefreiungskapital- und einer Waisenrenten-Abteilung. Verwaltungsorgan ist der Stiftungsrat von vier Mitgliedern. Der Präsident des Stiftungsrates, Julius Studhalter jun., von und in Horw, führt Einzelunterschrift. Adresse: bei der Stifterfirma.

17. Januar 1964.

Stiftung Lucerna, in Luzern (SHAB. Nr. 81 vom 8. April 1961, Seite 979). Paul L. Sidler ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber zeichnungsberechtigtes Mitglied des Kuratoriums. Neuer Präsident ist Dr. phil. Hannes Meader-Sidler, von Mühleberg (Bern) und Zürich, in Küsnacht (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

16. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Nauer AG., in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: als Vertreter der Stifterfirma Josef Nauer, Präsident, und Hans Nauer, Aktuar und Kassier, beide von Unteriberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg; als Vertreter der Destinatäre: Alois Schuler, von Sattel, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Zug – Zoug – Zugo

16. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Thomas Hürlimann, Schlosserei, Sanitär, Heizung, in Walchwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Angehörigen und Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Thomas Hürlimann, von und in Walchwil, Stiftungsrat. Domizil: bei der Stifterfirma.

16. Januar 1964.

Fürsorge-Stiftung der Spinnereien Aegeri, in Unterägeri, Fürsorge für die Arbeiterschaft der Spinnereien Aegeri usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 199). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Stiftungsratssitzung vom 19. August 1963 wurden die Statuten total revidiert. Die Firma wurde geändert in **Fürsorgestiftung der Arbeiter der Spinnereien Aegeri.** Die Stiftung bezweckt den Schutz der Arbeiter der Stifterfirma und deren Angehörigen bzw. Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall sowie besonderer Notlage. Die übrigen gleichzeitig vorgenommenen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. Januar 1964.

Fürsorgestiftung der Angestellten der Spinnereien Aegeri, in Unterägeri, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige usw. (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1962, Seite 199). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 19. August 1963 wurden die Stiftungsstatuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

16 janvier 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Procrédit Uldry & Cie, S.A., à Fribourg (FOSC. du 20 septembre 1952, N° 221, page 2336). Albert Uldry n'est plus membre du conseil de fondation. Sa signature est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

13. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Kull A.G., elektrische Apparate, in Derendingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 20. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und für ihre Angehörigen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterfirma gewählt werden. Der Präsident und der Aktuar vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies Hans Kull, von Niederlenz, in Derendingen, Präsident, und Urs Jaggi, von Kriegstetten, in Luterbach, Aktuar. Domizil der Stiftung: Derendingen, im Büro der Stifterfirma, Steinmattacker.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

17. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Firma W. Bussmann, Landesprodukte und Destillerie, in Pratteln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. Dezember 1963 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Bussmann-Höltschy, von Olsberg, in Pratteln, Präsident; Rosa Bussmann-Maier, von Olsberg, in Pratteln, und Paul Saladin, von und in Nuglar. Die beiden letzteren zeichnen zu zweien mit dem Präsidenten. Domizil: Hauptstrasse 39 (bei der Stifterin).

17. Januar 1964.

Versicherungskasse der Angestellten und Arbeiter der Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1961, Seite 2151). Die Stiftungsurkunde wurde am 5. Juli 1963 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 28. August 1963 und des Obergerichts vom 3. September 1963 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 7 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bisher publizierten Tatsachen nicht. Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Lionel Schepp ist erloschen. Den neuen Stiftungsratsmitgliedern Hans Rudolf Suter, von Basel, in Binningen, und Dr. Werner Weber, von und in Zürich, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

17. Januar 1964.

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Gröninger Aktiengesellschaft, in Binningen (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1961, Seite 2151). Die Unterschrift des Stiftungsratsmitgliedes Lionel Schepp ist erloschen. Dem neuen Stiftungsratsmitglied Hans Rudolf Suter, von Basel, in Binningen, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

14. Januar 1964.

Wohlfahrtsfond der Firma Jansen & Co. A.G., in Oberriet (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1947, Seite 3311). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 16. Dezember 1963 ist die Stiftungsurkunde neu gefasst worden. Zweck ist nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma in Krankheitsfällen und unverschuldeten Notlagen. In Ergänzung zur selbständig bestehenden Pensionskasse kann die Stiftung auch im Alter oder bei Invalidität, Arbeitslosigkeit und Tod an die Arbeitnehmer bzw. deren Angehörigen oder Hinterbliebenen Hilfe leisten. Danebst bezweckt sie allgemein die Förderung der Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma z.B. durch Erwerb, Errichtung und Unterhalt von Wohlfahrts- oder Wohnhäusern, Einrichtung und Betrieb von Kantinen, Schaffung preisgünstigen Wohnraumes oder Ferienmöglichkeiten für das Personal sowie Förderung der Weiterbildung des Personals. Sie kann auch Beiträge leisten an eigene Fürsorgeeinrichtungen wie z.B. Pensionskasse. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Josef Jansen, bisher einziges Mitglied des Stiftungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Walter Jansen, von Basel, in Oberriet, Vizepräsident.

14. Januar 1964.

Personalfürsorgestiftung der Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG., in Jona (SHAB. Nr. 158 vom 11. Juli 1959, Seite 1973). Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt August Schneider, von Jona (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen), Präsident. Die Unterschrift von Ernst Brönnimann, Präsident, ist erloschen.

16. Januar 1964.

Fürsorgestiftung der Firma Aluminiumwerke A.-G. in Rorschach, in Rorschach (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1961, Seite 1836). Die Unterschrift von Walter Charles Binz ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hermann Weisser, von Amriswil, in Goldach. Er zeichnet zu zweien.

Aargau – Argovie – Argovia

15. Januar 1964.

Personal-Fürsorgestiftung der Trenpha AG., in Baden (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1956, Seite 2184). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. Charles Vallotton ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Stiftungsrates ernannt worden Alfred Deeg, deutscher Staatsangehöriger, in Baden. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates. Das Stiftungsratsmitglied Eugen Feld ist nun auch Protokollführer.

16. Januar 1964.

Fürsorgefonds der Firma Teigwarenfabrik Hs. Businger, in Aarau, für Angestellte und Arbeiter, in Aarau (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1945, Seite 2525). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. Dezember 1963 wird der Name der Stiftung demjenigen der Rechtsnachfolgerin der Stifterin angepasst und lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Businger AG Teigwarenfabrik Aarau.** Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Hans Businger ist erloschen. Neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied ist jetzt Hans Businger-Stutz, von Wittnau (Aargau), in Aarau.

20. Januar 1964.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Weber & Co. A.-G., Aarburg, in Aarburg (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1962, Seite 2276). Die Unterschrift des infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Ernst Schatzmann ist erloschen. Neu sind als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt worden: Peter R. Fischer, von Dottikon, in Aarburg; Hans H. Schiess, von Herisau, in Olten, und Armin Knuchel, von Tscheppach (Solo-

thurn), in Aarburg. Sie führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Der Präsident des Stiftungsrates, Arnold Weber, wohnt nun in Aarburg.

20. Januar 1964.

Angestellten Unterstützungsfonds der Firma Weber & Co. A.-G., Aarburg, in Aarburg (SHAB. Nr. 194 vom 22. August 1959, Seite 2364). Die Unterschriften der infolge Todes aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitglieder Louis Girardin-Riesen und Ernst Schatzmann sind erloschen. Neu sind als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt worden: Peter R. Fischer, von Dottikon, in Aarburg; Hans H. Schiess, von Herisau, in Olten, und Armin Knuchel, von Tscheppach (Solothurn), in Aarburg. Sie führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Arnold Weber, Präsident des Stiftungsrates, wohnt jetzt in Aarburg.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. Januar 1964.

Personalstiftung der Firma Citosan AG. in Güttingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 10. Dezember 1963 eine Stiftung zur Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und deren Hinterbliebene bei unverschuldeter Notlage, im Alter, bei Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Willy Kohler, von Wynigen, Präsident; Gerda Kohler-Beerli, von Wynigen, Schriftführerin, und Otto Steinmann, von Niederurnen, Beisitzer, alle in Güttingen. Sie vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

14 gennaio 1964.

Walter Schellenberg Stiftung (Fondazione Walter Schellenberg), a Brissago. Costituita con atto pubblico e statuti del 17 dicembre 1963. Scopo: aiuto ad istituzioni di pubblica utilità, come Case dei Bambini, Ricoveri per vecchi e ciechi, esercito della salute, inoltre a persone singole bisognose, particolarmente ciechi, deboli di corpo e di mente. Consiglio di fondazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un solo amministratore nelle persona del fondatore Walter Schellenberg, da Pfäffikon (Zurigo), in Brissago, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o il fondatore Walter Schellenberg, Credirolo.

16 gennaio 1964.

Fondazione Scamara-Lanini Alfonso e Annetta, a Gordola. Costituita con atto pubblico e statuti del 29 novembre 1963. Scopo: lo svolgimento di compiti di pubblica utilità e beneficienza quali: ricovero di orfani e bambini bisognosi di ambo i sessi fino all'età di 15 anni, con preferenza a favore di quelli della regione e di nazionalità svizzera; assistenza e cura di ammalati a domicilio; ricovero di persone vecchie o bisognose di ripose e cura che si trovano in stato di disagio, con preferenza a quelle che si saranno sacrificate nelle cure delle malattie che affliggono i popoli sottosvilippati; creazione di una scuola di economia domestica per la preparazione delle giovani di tutti i eeti ai bisogni della vita, secondo i programmi in vigore nelle scuole pubbliche; eventuali altri, secondo i bisogni e le possibilità a giudizio dell'amministrazione. L'amministrazione e la gestione della fondazione è affidata al fondatore Alfonso Scamara, da ed in Gordola, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o l'amministratore, Casa Scamara-Lanini.

Ufficio di Lugano

16 gennaio 1964.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Carrozzeria Lepori S.A., a Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto pubblico in data 19 dicembre 1963 una fondazione. Scopo della fondazione è la previdenza a favore dei dipendenti della ditta fondatrice nonché dei loro familiari superstiti, in particolare nella firma di una assicurazione di gruppo. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio di fondazione (consiglio direttivo) composto da 2 a 4 membri, attualmente da: Donato Lepori, da Castagnola, in Canobbio, presidente, e Antonio Gianini, da Davesco-Soragno, in Pregassona, membro, il primo nominato dalla ditta fondatrice ed il secondo dal personale. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente con un altro membro del consiglio di fondazione. Indirizzo della fondazione: via Trevano 78, c/o Carrozzeria Lepori S.A.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

18 janvier 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société des Hôtels de Villars, à Villars, commune d'Ollon. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique et statuts du 18 décembre 1963, une fondation. Elle a pour but d'accorder aux membres du personnel de la «Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace, Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue)», à Villars sur Ollon, et à leur famille, des prestations dans les cas de vieillesse, de décès, de maladie, d'accident, d'invalidité, de chômage ou de service militaire. Elle est gérée par un conseil de trois à cinq membres dont deux sont élus par le personnel versant des contributions à la fondation. L'organe de contrôle est composé du ou des contrôleurs de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature colleetive à deux du président Henri Cugny, de Ferreyres, à Lausanne, et du secrétaire Duri Campell, de Susch (Grisons), à Villars, commune d'Ollon. Adresse de la fondation: Villars-Palace, Villars-sur-Ollon.

Bureau de Lausanne

13 janvier 1964.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Richard Frères à Morges, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 décembre 1963, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux employés ou ouvriers de la fondatrice, succursale de Morges, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie et d'accident, ainsi que, en cas de décès d'un employé ou d'un ouvrier, à la veuve ou aux enfants mineurs du défunt. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'un à trois membres nommés par la fondatrice, composé de Jean Etienne Richard, d'Epalinges, à Lausanne, avec signature individuelle. Adresse de la fondation: Rue du Valentin 58.

13 janvier 1964.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Richard Frères, à Lausanne, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 décembre 1963, une fondation. Elle a pour but de venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux employés et ouvriers de la fondatrice en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie et d'accident, ainsi que, en cas de décès d'un employé ou d'un ouvrier, à la veuve ou aux enfants mineurs du défunt. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'un à trois membres nommés par la fondatrice, composé de: Pierre Richard, de et à Lausanne, président, et Louis Richard, de et à Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Adresse de la fondation: Rue du Valentin 58.

16 janvier 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel dirigeant de Scierie, Parqueterie Ménétrey Lausanne S.A., au Mont-sur-Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 30 décembre 1963, une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux administrateurs exerçant exclusivement leur activité dans l'entreprise et fondés de pouvoir, incapables d'exercer leur profession par suite de maladie, d'accident, de vieillesse, de service militaire. En cas de décès, la fondation peut venir en aide aux membres de la famille du décédé. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de 3 membres et 3 suppléants; 2 membres (dont le président) et 1 suppléant sont désignés par le conseil d'administration de la fondatrice; le troisième membre et les 2 autres suppléants sont désignés par l'assemblée des bénéficiaires et choisis parmi ses membres. Le conseil est composé de: Vincent Menétrey, président; Georges Menétrey-Pache, vice-président; Claude Menétrey, membre suppléant; Simon Menétrey, secrétaire-caissier; Pierre Menétrey et Raymond Menétrey, membres suppléants; tous du Mont et Poliez-le-Grand, à La Clochatte-sur-Lausanne. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier et par la signature de l'un de ceux-ci signant collectivement avec l'un des trois suppléants. Adresse de la fondation: La Clochatte-sur-Lausanne (chez «Scierie, Parqueterie Menétrey Lausanne S.A.»).

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

20. Januar 1964.

Maud Ashley Stiftung, in Brig, Unterstützung der Armen und Förderung der Erziehung der Jugend der Gemeinden Betten, Bitsch, Goppisberg, Greich, Mörel und Ried-Mörel (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1932). Gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. Januar 1964 ist der Regierungsstatthalter-Stellvertreter des Bezirkes Raron in Oestlich-Raron zum alleinigen Verwalter und Vertreter dieser Stiftung bezeichnet worden, zurzeit Josef Walker, von Bitsch, in Mörel (bisher). Das Domizil der Stiftung befindet sich bei «Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung Brig, ehemals Bank in Brig», Bahnhofstrasse.

Bureau de St-Maurice

17 janvier 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Entreprise F. Petriccioli, Orsières, à Orsières. Par acte authentique du 12 novembre 1963, il a été constitué, sous cette dénomination, une fondation ayant pour but la prévoyance des employés et ouvriers de l'entreprise, celle de leurs survivants, moyennant l'attribution d'une aide financière accordée sous la forme de prestations périodiques ou uniques, versées en cas de vieillesse, maladie, décès ou difficultés matérielles de tout genre. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de cinq membres, dont deux élus par et parmi le personnel selon l'article 89 bis CCS. La fondation est engagée par les signatures collectives de François Petriccioli, de et à Orsières, président, et Paul Gabioud, de et à Orsières, membre. Domicile: chez l entreprise fondatrice.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 janvier 1964.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison G. Vuilleumier & Cie S.A., à Colombier (FOSC. du 9 décembre 1961, N° 289, page 3592). Les signatures de Kurt Schenk, secrétaire-caissier et d'Erwin Luthy, sont radiées par suite de démission. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Jules Bonguardo, de nationalité française, à Colombier (Neuchâtel), secrétaire-caissier et Raymond Schnetzer, d'Eglisau (Zurich), à Bôle, qui engageront désormais la fondation par leur signature apposée collectivement avec celle de Fred-William Kull, président du conseil de fondation (déjà inscrit).

Bureau de Neuchâtel

15 janvier 1964.

Fondation en faveur du personnel de Movomatic S.A., à Neuchâtel. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 27 décembre 1963, une fondation. Elle a pour but de payer au personnel de Movomatic S.A. un don ou une pension de retraite en cas de vieillesse, d'invalidité et de maladie, dont le montant et les modalités seront fixés par le comité de direction de la fondation et par voie de réglement; dans la limite du 80% au maximum des capitaux de la fondation, de combattre le chômage, de servir des allocations de vie chère et de payer des salaires auxquels Movomatic S.A. n'est pas tenue, pendant des périodes de services militaire ou en cours d'une maladie. La gestion de la fondation est confiée à un comité de direction composé de 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Frédéric Uhler, de et à Neuchâtel, président; Georges Lunin, de Schoenenwerd, à Zurich, vice-président; et Delia Huter, d' Uznach (Saint-Gall), à Neuchâtel, secrétaire. Adresse de la fondation: route des Gouttes d'Or 40, ou les bureaux Movomatic S.A.

Genf - Genève - Ginevra

16 janvier 1964.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Banque Intra SA, à Genève. Date de l'acte constitutif: 20 décembre 1963. But: aider les membres du personnel de la «Banque Intra SA», à Genève, à faire face aux conséquences économiques de la vieillesse et venir en aide aux membres de la famille d'un employé décédé. La fondation peut accorder des secours aux membres du personnel de ladite société qui seraient dans la gêne, sans faute de leur part, par suite de maladie, invalidité, accidents et chômage. Administration: conseil de cinq membres au moins. Signature: collective à deux de Gustave-Adolphe Schaefer, de Stein (Argovie), à Lausanne, président; William-F. Emery, de et à Genève, secrétaire; Jean Babel, de Veyrier, à Genève; Roger-G. Bourquin, de Sonvilier (Berne), à Meyrin, et Bruno Zäch, d'Oberriet (St-Gall), à Chêne-Bourg, tous membres du conseil. Domicile: 2, place du Rhône, chez la Banque Intra SA.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 201269. Hinterlegungsdatum: 22. November 1963, 5 Uhr.
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, **Zürich** 3/45. — Handel.

Artikel für Herrenbekleidung aller Art. (Int. Kl. 25)

Nr. 201270. Hinterlegungsdatum: 27. November 1963, 12 Uhr.
Hochstrasser AG, Rüti ZH, Eichwiesstrasse 9, **Rüti** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Schulmöbel, Gartenmöbel, Warnergarnituren, Stahlrohrmobiliar.
(Int. Kl. 20)

Nr. 201271. Hinterlegungsdatum: 26. November 1963, 20 Uhr.
Robert Mauch ELRO-Werke AG (Robert Mauch Usines ELRO S.A.) (Roberto Mauch Officine ELRO S.A.), Wohlerstrasse 701, **Bremgarten** (Aargau). — Fabrikation und Handel.

Apparate und Geräte für moderne Gross-Küchen, Metzgereien, Nahrungsmittelfabriken sowie chemische Betriebe und Spitäler.
(Int. Kl. 7, 9, 10, 11, 21)

Nr. 201272. Hinterlegungsdatum: 29. November 1963, 16 Uhr.
Robert Kraus, Leutzestrasse 17, **Schwäbisch Gmünd** (Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)

N° 201273. Date de dépôt: 2 décembre 1963, 19 h.
IPO S.A., rue du Marché 6, **Bienne**. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. Int. 14)

Nr. 201274. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1963, 20 Uhr.
Distillerie König GmbH., Zugerstrasse 180, **Steinhausen** (Zug).
Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, insbesondere Liköre, Magenbitter; Mineralwasser und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Die Marke wird blau, weiss und golden ausgeführt.

Nr. 201275. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1963, 20 Uhr.
Distillerie König GmbH., Zugerstrasse 180, **Steinhausen** (Zug).
Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, insbesondere Liköre, Magenbitter; Mineralwasser und alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

Die Marke wird grün, weiss und golden ausgeführt.

N° 201276. Date de dépôt: 6 décembre 1963, 18 h.
Kugler fonderie et robinetterie S.A., avenue de la Jonction 19, **Genève.** Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° **105953.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 décembre 1963.

Articles de robinetterie, joints, raccords, embranchements, tuyauteries, appareils de réglage pour l'eau, les gaz et les vapeurs, appareils et pièces détachées pour installations sanitaires, appareils et pièces détachées pour l'arrosage, matériel de pompiers, pièces de fonderie, pièces mécaniques, outils. (Cl. int. 6 à 9, 11, 21)

N° 201277. Date de dépôt: 9 décembre 1963, 20 h.
Soeiété des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce. Renouvellement de la marque N° **106197.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 décembre 1963.

Cacaos bruts et travaillés; chocolats en blocs, en plaques, en tablettes, en bâtons, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait et à la crème; chocolats combinés avec des noisettes ou autres fruits quelconques, avec des liqueurs, des sirops ou des médicaments; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres. (Cl. int. 30)

Nr. 201278. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1963, 20 Uhr.
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birreria Eichhof), Obergrundstrasse 110, **Luzern.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106356.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1963 an.

Bier in Fässern und in Flaschen. (Int. Kl. 32)

Hubertus

Nr. 201279. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1963, 20 Uhr.
Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birreria Eichhof), Obergrundstrasse 110, **Luzern.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **107293.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1963 an.

Bier, Hefe und Hefeprodukte, Obstwein, unvergorener Kernobstsaft, Süssmost und andere Fruchtsäfte sowie durch Verdünnen dieser Säfte hergestellte Getränke, alkoholfreie Süssgetränke, Limonaden, künstliche alkoholfreie Getränke, Fruchtsaftkonzentrate. (Int. Kl. 30, 32, 33)

Eichhof

Nr. 201280. Hinterlegungsdatum: 7. März 1963, 17 Uhr.
H. Hollesens Fabrikker A/S, Teglholmsgade 2, **Kopenhagen** (Dänemark). Fabrikation und Handel.

Zentrifugalpumpen, Zirkulationspumpen und Maschinen für Heizungsanlagen, hierunter mit Oelfeuerung versehene Kessel. (Int. Kl. 7, 11)

VILA

Nr. 201281. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1963, 20 Uhr.
Pepsi-Cola Company, 500 Park Avenue, **New York** (New York, USA). Fabrikation und Handel.

Nicht-alkoholische Getränke und Sirupe für Getränke; Konzentrate und Grundstoffe, die bei der Herstellung von solchen Getränken benutzt werden. (Int.Kl.32)

PATIO

Nr. 201282. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 20 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141–145, **Basel.** — Handel.

Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

MARCHAND'S ARISTOCRAT

Nr. 201283. Hinterlegungsdatum: 22. August 1963, 17 Uhr.
London Rubber Company Limited, Bilbao House, New Broad Street, **London E.C.2** (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Gummihandschuhe für Chirurgen. (Int. Kl. 10)

RADEX

Nr. 201284. Hinterlegungsdatum: 4. September 1963, 19 Uhr.
Sue Brett, Inc., 1400 Broadway, **New York** (New York, USA). Fabrikation und Handel.

Damenbekleidung. (Int. Kl. 25)

SUE BRETT

N° 201285. Date de dépôt: 4 septembre 1963, 20 h.
Atelier électro-mécanique Bula & Fils, Les XIII Cantons r. Seigneux (Vaud). Fabrication et commerce.

Machines-outils et leurs parties, matières abrasives. (Cl. int. 3, 7)

CEB

Nr. 201286. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 20 Uhr.
Gerald G. Baleh, geschäftstätig unter der Firma **Baleh Flavor Company**, 1301 Adams Street, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). Fabrikation und Handel.

Ice Cream, Saucen und geschmacksverbessernde Zusätze. (Int. Kl. 3, 30)

RIPPLE

Nr. 201287. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 20 Uhr.
Gerald G. Baleh, geschäftstätig unter der Firma **Baleh Flavor Company**, 1301 Adams Street, **Pittsburgh** (Pennsylvanien, USA). Fabrikation und Handel.

Ice Cream, Saucen und geschmacksverbessernde Zusätze. (Int. Kl. 3, 30)

WAVE

Nr. 201288. Hinterlegungsdatum: 8. November 1963, 17 Uhr.
W.R. Grace & Co., 62 Whittemore Avenue, **Cambridge** (Middlesex, Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte mit absorbierenden oder adsorbierenden Eigenschaften. (Int. Kl. 1)

SODASORB

N° 201289. Date de dépôt: 8 novembre 1963, 20 h.
Max Finger, rue du Mont-Blanc 4, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

PENTA FLEX

N° 201290. Date de dépôt: 8 novembre 1963, 20 h.
Max Finger, rue du Mont-Blanc 4, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

POLARIS

Nr. 201291. Hinterlegungsdatum: 8. November 1963, 20 Uhr.
Polymer Corporation Limited, Highway 40, **Sarnia** (Ontario, Kanada). Fabrikation und Handel.

Synthetischer Gummi. (Int. Kl. 17)

TRANS-PIP

Nr. 201292. Hinterlegungsdatum: 11. November 1963, 20 Uhr.
Merboso AG, Badenerstrasse 812, **Zürich 9.** — Fabrikation und Handel.

Textilerzeugnisse, insbesondere Bekleidungsstücke. (Int. Kl. 22 bis 27)

MERBOLON

Nr. 201293. Hinterlegungsdatum: 11. November 1963, 18 Uhr.
Contraves AG, Schaffhauserstrasse 580, **Zürich 11.**
Fabrikation und Handel.

Elektronische Rechengeräte, Einrichtung zur elektronischen Datenspeicherung und Datenverarbeitung sowie Zubehör und Ersatzteile zu diesen Einrichtungen. (Int. Kl. 9)

CORA

N° 201294. Date de dépôt: 12 novembre 1963, 17 h.
Medial S.A., rue du Marché 9, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

BEDUMIL-DEPO

N° 201295. Date de dépôt: 12 novembre 1963, 17 h.
Medial S.A., rue du Marché 9, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SPARTENAL

N° 201296. Date de dépôt: 12 novembre 1963, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait; graisses et huiles alimentaires; oeufs: confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel, sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 32)

NANON

Nr. 201297. Hinterlegungsdatum: 12. November 1963, 19 Uhr.
Community Industries Ltd., 811 South Hamilton Street, **Sullivan** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Schnee-Entferner. (Int. Kl. 7, 8)

SNOW-BIRD

Nr. 201298. Hinterlegungsdatum: 14. November 1963, 17 Uhr.
Blattmann & Co., zum Grünenberg, **Wädenswil** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Hilfsmittel für gewerbliche und industrielle Zwecke wie Kernbindemittel, Stärke und Stärkederivate für gewerbliche, industrielle und chemische Zwecke sowie Klebstoffe aller Art. (Int. Kl. 1, 3, 16)

KERNIT

Nr. 201299. Hinterlegungsdatum: 14. November 1963, 16 Uhr.
Billman-Regulator Aktiebolag, Stockholm (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Installationsmaterial für die Beleuchtung, Heizung, Dampferzeugung, Kühlung, Trocknung, Ventilation, Wasserversorgung und das Kochen sowie Sanitärinstallationsmaterial. (Int. Kl. 11)

VILLAMATIC

Nr. 201300. Hinterlegungsdatum: 15. November 1963, 18 Uhr.
Garmenta S.A., Spielhof 3, **Glarus.** — Fabrikation und Handel.

Unterkleider einschliesslich Leibwäsche. (Int. Kl. 25)

FIGURE-MATES

N° 201301. Date de dépôt: 27 novembre 1963, 18 h.
Atlantida S.A., rue du Lyon 73, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Machines parlantes et disques. Papier et articles en papier, carton et articles en carton, imprimés, journaux et périodiques, livres, articles pour reliure, photographies, papeterie, matières adhésives pour papeterie, articles de bureau, matériel d'instruction et d'enseignement, clichés, mais à l'exclusion des publications et imprimés se rapportant aux assurances. (Cl. int. 9, 16)

ATLANTIDA

Nr. 201302. Hinterlegungsdatum: 26. November 1963, 20 Uhr.
Robert Mauch ELRO-Werke AG (Robert Mauch Usines ELRO S.A.) (Roberto Mauch Officine ELRO S.A.), Wohlerstrasse 701, **Bremgarten** (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **107636** von Robert Mauch, Schlieren. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. November 1963 an.

Apparate und Geräte für moderne Grossküchen, Metzgereien, Nahrungsmittelfabriken sowie chemische Betriebe und Spitäler. (Int. Kl. 7 bis 11, 21)

ELRO

N° 201303. Date de dépôt: 29 novembre 1963, 20 h.
Erismann-Schinz S.A. Fabrique du Grenier, La Neuveville (Berne).
Fabrication et commerce.

Paliers industriels, chatons combinés, amortisseurs de chocs. (Cl. int. 7, 14)

STABYLFIX

N° 201304. Date de dépôt: 3 décembre 1963, 12 h.
Manufacture de boîtes de montres Edgar Grimm S.A., St-Ursanne.
Fabrication et commerce.

Boites de montres. (Cl. int. 14)

QUEEN STAR

Nr. 201305. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1963, 17 Uhr.
Aird & Son Limited, 916 Ontario Street East, **Montreal 24**, P.Q. (Kanada).
Fabrikation und Handel.

Schuhwaren, insbesondere Damenschuhe. (Int. Kl. 25)

RED CARPET

Nr. 201306. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1963, 8 Uhr.
Mepha AG, Bahnhofstrasse 14, **Arlesheim** (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität. (Int. Kl. 5)

DORALGIN-MEPHA

N° 201307. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

BEAUPRE

N° 201308. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

INTENSITY

N° 201309. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

GRAND PALAIS

N° 201310. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

ROSACE

N° 201311. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

TRISTAN

N° 201312. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 19 h.
Girard-Perregaux et Cie S.A., place Girardet 1, **La Chaux-de-Fonds.**
Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boites de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

VANITY

N° 201313. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 20 h.
Cartier & Cie, rue du Mont-Blanc 26, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CARTIFORIL

N° 201314. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 20 h.
Cartier & Cie, rue du Mont-Blanc 26, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

DACROL

N° 201315. Date de dépôt: 4 décembre 1963, 20 h.
Cartier & Cie, rue du Mont-Blanc 26, **Genève.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SAPRINAL

N° 201316. Date de dépôt: 5 décembre 1963, 16 h.
A. Monbaron, horlogerie, rue de la Gare 8, **Bienne.** — Fabrication.

Montres et mouvements d'horlogerie. (Cl. int. 14)

A. MONBARON

Nr. 201317. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1963, 19 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

CETANDRIL

Nr. 201318. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1963, 18 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Chemisches Produkt für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1)

ERIOCLARIT

Nr. 201319. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1963, 8 Uhr.
Max Lüdi, Effingerstrasse 14a, **Bern.** — Fabrikation und Handel.

Nagellackentferner in Flaehbeutel (Sachets). (Int. Kl. 3)

NAIL-PLUS-S

Nr. 201320. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 6 Uhr.
Rohner AG, Pratteln, in Pratteln (Baselland). — Fabrikation und Handel.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischenprodukte für die Herstellung von Teerfarbstoffen. (Int. Kl. 1, 2)

RONASAL

N° 201321. Date de dépôt: 6 décembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.** — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues pharmaceutiques, médicaments. (Cl. int. 5)

ANIVORIL

N° 201322. Date de dépôt: 6 décembre 1963, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.** — Fabrication et commerce.

Lait, produits laitiers, oeufs, cacao, café, sucre, préparations faites de céréales, d'extrait de malt ou de levure; préparations alimentaires diététiques. (Cl. int. 5, 29 à 31)

DAWALOR

Nr. 201323. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1963, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.**
Fabrikation und Handel.

Herbizide. (Int. Kl. 5)

CAMPAGARD

Nr. 201324. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 19 Uhr.
Werner Stierli, Langacker 402, **Hedingen** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche Maschinen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 7)

STIMEGG

Nr. 201325. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 18 Uhr.
Dr. med. dent. Karl Theodor Anderes, Flawil (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Zahnärztliche Wurzelstifte und Stiftkronen. (Int. Kl. 10)

BIKRA

Nr. 201326. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 6 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft. (Int. Kl. 23)

HOBBY

Nr. 201327. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1963, 6 Uhr.
H. Ernst & Cie AG, Aarwangen (Bern). — Fabrikation.

Garne tierischer, pflanzlicher und synthetischer Herkunft. (Int. Kl. 23)

RUSTICANA

Nr. 201328. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1963, 20 Uhr.
Viniea-Compagnie S.A., Allschwilerplatz 9, **Basel.** — Handel.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

NEVER ALONE
WITHCAPTAIN'SOWN
WITHCAPTAIN'SOWN
NEVER ALONE

N° 201329. Date de dépôt: 14 décembre 1963, 6 h.
Papeteries de Serrières S.A., Neuchâtel-Serrières. — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° **106904.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Papiers en tous genres. (Cl. int. 16)

JURA POST

N° 201330. Date de dépôt: 14 décembre 1963, 6 h.
Papeteries de Serrières S.A., Neuchâtel-Serrières. — Fabrication. — Renouvellement de la marque N° **106905.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 septembre 1963.

Papiers en tous genres. (Cl. int. 16)

JURA MILL

Nr. 201331. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1963, 20 Uhr.
Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.), Friesstrasse 34, **Zürich 11.**
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **106940** von Astoria S.A., Genf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1963 an.

Rohtabak und Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)

DIAMOND

Nr. 201332. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1963, 20 Uhr.
Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.), Friesstrasse 34, **Zürich 11.**
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **106941** von Astoria S.A., Genf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1963 an.

Zigaretten und übrige Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

UTO

Nr. 201333. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1963, 20 Uhr. **Turmac S.A. (Turmac AG) (Turmac Ltd.)**, Friesstrasse 34, **Zürich 11.** Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **106942** von Astoria S.A., Genf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1963 an.

Zigaretten und übrige Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

SCALA

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 136175, 160481, 182355. — Dobeckmun Europa N.V., Amsterdam-Z. (Niederlande). — Uebertragung an **The Dow Chemical Company**, Midland (Michigan, USA). — Eingetragen den 13. Januar 1964.

Marque N° 137899. — Saprochi S.A., Genève. — Transmission à **Laboratorio Chimico Farmaceutico E. Granelli S.p.A.**, Via Castelvetro 17, **Milan** (Italie). Enregistré le 13 janvier 1964.

Marke Nr. 144035. — Stancor Electronics, Inc., Chicago (Illinois, USA). Uebertragung an **Essex Wire Corporation**, 1601 Wall Street, **Fort Wayne** (Indiana, USA). — Eingetragen den 13. Januar 1964.

Marke Nr. 150720. — Exportaktiebolaget Norden, Stockholm (Schweden). Uebertragung an **Imatrex S.A. Le Day, Le Day/Vallorbe** (Vaud). — Eingetragen den 13. Januar 1964.

Marques N°s 167346, 175852, 175853. — Dr. Manuel Armangué, Genève. Transmission à **Zyma S.A.**, route de l'Etraz, **Nyon** (Vaud). — Enregistré le 13 janvier 1964.

Marke Nr. 172466. — Herman Miller AG, Zug. — Uebertragung an **Herman Miller AG**, Aeschenvorstadt 6, **Basel.** — Eingetragen den 13. Januar 1964.

Marke Nr. 173342. — V. W. Eves & Co. Limited, Hainault (Essex, Grossbritannien). — Uebertragung an **Forestal Industries (U.K.) Limited, Handel treibend unter dem Namen V.W. Eves & Co.**, The Adelphi, John Adam Street, **London W.C. 2** (Grossbritannien). — Eingetragen den 13. Januar 1964.

Marke Nr. 178123. — Hamac AG (Hamac S.A.) (Hamac Ltd.), Zug. — Uebertragung an **Crompton & Knowles Corporation**, 93 Grand Street, **Worcester** (Massachusetts, USA). — Eingetragen den 13. Januar 1964.

Marque N° 196445. — O. Schymansky & fils, Homis Watch Co., Bienne. Transmission à **Monsanto Chemical Company**, 800 North Lindbergh Boulevard, **St. Louis** (Missouri, USA). — Enregistré le 13 janvier 1964.

Marque N° 197176. — Fiduciaire J.A. Lavanchy, Lausanne. — Transmission à **Etablissement Bourcoud & Cie**, Gare de Sébeillon, **Lausanne.** — Enregistré le 13 janvier 1964.

Marque N° 197266. — Fiduciaire J.A. Lavanchy, Lausanne. — Transmission à **Etablissement Bourcoud & Cie**, Gare de Sébeillon, **Lausanne.** — Enregistré le 13 janvier 1964.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales N°s 175246 et 251747

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 décembre 1963, la maison **Barbara Gould (Société anonyme)**, à **Paris (France)**, titulaire des marques internationales N^os^ **175246** (CREME GENEREUSE) et **251747** (RENOVINE), a renoncé à la protection de ces marques en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 7 janvier 1964.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 276067

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 décembre 1963, la maison **Savonneries Lever (Société anonyme)**, à **Paris (France)**, titulaire de la marque internationale N° **276067** (persil, fig.), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 7 janvier 1964.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen – Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Mattioli Società anonima, in liquidazione, Ascona

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

Seconda pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 22 ottobre 1963 ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il Sig. Armando Gallina, Via S. Francesco, Palazzo Simona, Locarno.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i propri crediti al sottoscritto entro e non oltre trenta giorni dalla presente pubblicazione, sotto perenzione.

Locarno, 20 gennaio 1964. (AA. 19²) Il liquidatore: **A. Gallina.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Türkei

Importregelung

Durch Publikation im türkischen Amtsblatt vom 4. Januar 1964 wurde das 12. türkische Importprogramm für die Einfuhr im 1. Halbjahr 1964 in Kraft gesetzt. Das Programm enthält drei Listen für die liberalisierte und eine Liste für die kontingentierte Einfuhr aus Ländern, die entweder dem Europäischen Währungsabkommen angeschlossen sind oder einen freien Zahlungsverkehr mit der Türkei unterhalten.

I. Die **Liberalisierungslisten** sollen Importe im Werte von schätzungsweise 105 Millionen Dollars umfassen. Je nach der Wichtigkeit, die der Einfuhr der liberalisierten Waren beigemessen wird, sind sie in den nachstehenden drei Listen ausgeschieden:

1. Liste. Sie enthält hauptsächlich Rohstoffe, Halb- und Fertigfabrikate sowie eine Position «Diverses», die den Import von Rohstoffen zur Herstellung von Produkten für die Wiederausfuhr ermöglichen soll. Für die Einfuhr im Rahmen dieser Liste ist eine Barhinterlage von 50% des Importwertes zu leisten.

2. Liste. Bei der Einfuhr auf Rechnung dieser Liste, die u. a. chemische Produkte enthält, beläuft sich die Barhinterlage auf 60%.

3. Liste. In dieser Liste sind u. a. Farbstoffe, synthetische Textilfasern, Förderbänder und Treibriemen aus Spinnstoffen sowie Kugellager aufgeführt. Die Barhinterlage beläuft sich für Importe im Rahmen dieser Liste auf 70%.

Ausser der erwähnten Kaution müssen für Zahlung durch Akkreditive 100% und für Zahlung gegen Dokumente oder gegen Ware 80% des Einfuhrwertes deponiert werden, bevor die Importlizenz erteilt wird.

II. In die **Liste der Globalkontingente** sind einige bisher liberalisierte Waren, wie Ersatzteile und Bestandteile für Kühlschränke, Waschmaschinen, Nähmaschinen, Radios und für Grammophone sowie Glühlampenglas, elektrische Isolierteile und Aluminiumfolien, neu aufgenommen worden. Die Liste sieht Importe im Werte von rund 74 Millionen Dollars vor, wovon dem Finanzministerium ein Sonderkontingent von 30 Millionen für öffentliche und private Investitionen in der Industrie (Maschinen und Installationen mit AID-Finanzierung) zur Verfügung steht. Auf die Industrie entfallen weitere Kontingente von 29 Millionen Dollars und auf die Importeure die übrigen 15 Millionen. Die Kontingente für Uhrenerzeugnisse sind gegenüber dem letzten Programm um die Hälfte ermässigt worden. Neu hinzugekommen ist ein Kontingent für Uhrwerke.

Die Barhinterlage bei der Einfuhr zulasten der Kontingente beträgt 10% für die Industrie und 30% für die Importeure. Die Erteilung von Importlizenzen ist ausserdem davon abhängig, dass bei Zahlung durch Akkreditive 100% und bei Zahlung gegen Dokumente oder gegen Ware 50% des Warenwertes hinterlegt werden. Die Einfuhrgesuche sind innert Monatsfrist, d. h. bis zum 3. Februar 1964, einzureichen. Die Importlizenzen haben grundsätzlich eine Gültigkeitsdauer von 6 Monaten.

Sämtliche Listen enthalten wieder eine grössere Anzahl von Waren, die aus der AID-Hilfe finanziert und voraussichtlich weiterhin ausschliesslich von den USA geliefert werden.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements verweist im übrigen auf die früheren Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, namentlich auf diejenige vom 1. bzw. 3. August 1963. Auf schriftliche Anfrage hin ist sie bereit, über einzelne Zolltarifpositionen des neuen Importprogramms nähere Auskunft zu geben.

18. 25. 1. 64.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Les Routiers Suisses Sektion Aargau-Zürich VI 13348. – Thalmann Hans VI 12908. Adligenswil: Jost Josef Coiffure u. Kiosk Teufmatt VII 17164. Adliswil: Schoch-Müller Hans VIII 62082. Affoltern am Albis: Gemeindeammannamt und Betreibungsamt VIII 46291. – Kath. Kirchgemeinde VIII 62032. – Schmid Heinz Assistenzarzt VIII 62060. Albeuve: Kermesse pour la restauration de l'église IIa 287. Allschwil: Ritz O. Dr. med. V 23201. Altdorf (UR): Zwyer Karl mech. Schmiede u. Landmaschinen VII 21024. Alterswil (FR): Stritt Alfons IIa 6941: Andermatt: Künzi-Huber Moritz Import-Biere u. Spirituosen VII 20957. Appenzell: Ski-Club Steinegg IX 6688. Arth: Hilfsaktion der Gemeinde Arth zu Gunsten der brandgeschädigten Fam. P. Schmidig-Inderbitzin Rossbergweid Goldau VII 21000. Arzo: Cassa malati consortile dei comuni di Arzo Besazio Meride Tremona XIa 5542. Auenstein: Otag GmbH Betonwarenfabrikation VI 13988. Auvernier: Meubles antiquités Petralli Edo IV 7118. Baar: Brandenberg René VII 21032. Bäch (SZ): Weber Rolf Malergeschäft VIII 62036. Basel: Bürgin Heidi Sekretärin V 30347. – Burkhard-Vögtli Heinrich V 14142. – Cereghetti Felix Transporte V 33564. – Chaussures de Luxe Eve Catelli & Co V 33553. – Christ-Wegmüller Gertrud V 33562. – Ehrsam Peter Journalist V 4246. – Gerhard Frieda Frl. V 16271. – Herzfeld L. Dr. chem. Laboratorium V 33548. – Interessengemeinschaft Aeschen V 33539. – Krug-Rudin Maria V 5358. – Küffer Ernst Generalagentur der Vita V 14517. – Lanz Walter Verwaltungsangestellter V 33546. – Salm Paul Hoover Service V 4245. – Schulthess-Schneider H. Liegenschaftsverwaltung V 33518. – Seyfert Hermann Büro für sanitäre Anlagen V 33560. – Sport-Fischer-Klub Basilisk V 33565. – Tritschler-Bourquin Eduard V 33561. – Vereinsblatt Basler Liedertafel Inseratenregie W. Voellmin V 27871. – Zehnder-Hilzinger Jules V 9566. Belfaux: Piller Alphonse menuiserie IIa 6927. Bellach: Hunziker Willy Kaufmann Va 3442. Bern: Ancel Elisabeth Frau III 27990. – Blauring St. Anton Bümpliz III 31607. – Buffat Marcel alt Sektionschef PTT III 26497. – Bürki Willy Vertreter III 31609. – Concert bénéfice victimes Parana (Brésil) III 28717. – Coullery Robert III 26300. – Ellenberger-Siegenthaler Arno Bümpliz III 23137. – Frei Théodore ingénieur III 26958. – Freie Schule Bern (Verein) III 16673. – Hausverwaltung Muesmattstr. 40 Dr. A. Frey III 18609. – Hausverwaltung Neufeldstr. 103 Rolf Bürgi III 31158. – Hausverwaltung Roschistr. 10 Rolf Bürgi III 31589. – Kasbacher-Jorns Adolf Milchprodukte III 29567. – Künzi Paul Bauunternehmer III 2805. – Loosli-Reisen III 32594. – Müller Hedi Nähmaschinengeschäft III 15322. – Portner Rosa Frl. III 20976. – Schweizer Hotelier-Verein Abteilung für berufliche Ausbildung III 1674. – Schweiz. Schulfunk Region I III 31591. – Spiso Spielwaren- und Souvenier-Center III 31522. – Steinhauer R. W. ing. III 31613. – Stiftung für Forschung und Ausbildung in der Galvanotechnik III 10630. – Stucki-Schenker Max Steuerinspektor III 21999. – Véron-Gedenkstiftung F. A. III 2695. Beromünster: Suter Heinrich Lehrer VII 21027. Biberist: Tschumi Otto Lehrer Va 4819. Biel-Bienne: Berthet Alain IVa 3690. – Club polyathlon militaire (CPM-Bienne) IVa 2636. – Jannsen Wolfgang Generalagent Erste Allgemeine IVa 11667. – Le Phenix agence générale du canton de Neuchâtel et de Bienne et environs IVa 11663. – Perret Eric Präzisionsmechanik IVa 11668. – Rossier R. Dr. FMH Pédiatre Kinderarzt IVa 11149. – Straub Harry représentant

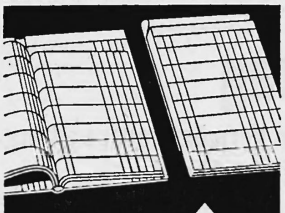
IVa 11665. – Touring-Club der Schweiz Geschäftsstelle IVa 11496. **Binningen:** Duffner-Renz Willy V 6785. – Jaeggi-Leibundgut Rud. V 3396. **Birmensdorf (ZH):** Schaffner & Co M. Wimag Filterbau VIII 25603. **Bôle:** Schick Hélène Mlle IV 874. – Schmalz Charles ferblantier appareilleur IV 3592. **Boltigen:** Schranz Rösi Frl. Lehrerin Reidenbach III 31567. **Brig:** Eidg. Turnverein Zentralkasse IIc 8113. – Plaschkes Gustav Fourrures Sport und Lederbekleidung IIc 8191. – Société fédérale de gymnastique caisse centrale IIc 8113. **Brugg (AG):** Häusermann Willy Malergeschäft Windisch VI 14253. – Ortspolizei Windisch VI 13310. **Brüttelen:** Schär Siegfried Posthalter IVa 11670. **Buch (SH):** Gemeindekasse VIIIa 4869. **Buchs (AG):** Bär & Wyder AG Gartenbau u. Gartenplanung VI 12588. **Buchs (SG):** Köppel Rolf A. Ingenieurbüro für Baustatik IX 8136. **Bülach:** Grob-Baumann Armin Pfarrer VIII 62041. – Verband der Handels- Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz Sektion Bülach VIII 62046. **Bulle:** Pasquier-Philipona A. confiserie Tea-Room IIa 6915. **Büren an der Aare:** Turnverein IVa 11666. **Büron:** Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion VII 11336. **Buttisholz:** Aregger Gebr. Zweigbetrieb Kriens Bauunternehmung VII 21008. **Cassarate:** Realini coniugi Rinaldo e Mafalda XIa 2225. **Castagnola:** Koch Juliana signora XIa 8310. **Chambésy:** Muhlebach Jean I 7013. **Champéry:** Caisse de crédit mutuel IIc 8183. **Châtel-St-Denis:** Tâche Charles ferblantier couvreur IIb 5038. La Chaux-de-Fonds: Schlée-Brandt Germaine Mme IVb 2520. – Wüthrich Edgar IVb 878. **Chiasso:** Bernasconi Renato assicurazioni XIa 8590. **Chippis:** Société fédérale de gymnastique Avenir IIc 8165. – Tribunal de police IIc 8184. **Corcelles (NE):** Société immobilière Facris SA IVb 478. – Solderer Charles IV 4109. **Corsier-sur-Vevey:** Volet Ferdinand charpente menuiserie IIb 5041. **Cortaillod:** Muriset François buffet du tram IV 1918. **Courrendlin:** Haefliger Joseph auto-école IVa 11669. **Crocifisso:** Masina Flavio dr. med. XIa 8592. – Masina Lando tec. architetto XIa 8271. **Cureglia:** Pollonini Lina signorina trattoria bar Grütli XIa 8593. **Delémont:** Cercle de bridge IVa 11664. – Cheminots pensionnés section Jura-nord IVa 11669. **Dietikon:** Jezler Hans Drucksachenvertrieb VIII 62055. – Masero & Co VIII 43959. **Dübendorf:** Ammann Hans Lehrer VIII 62018. – Caviezel Christian Martin Transporte VIII 61916. – Hauser Walter Ing. VIII 46120. – Lüscher Theo R. Kaufmann VIII 62081. **Ebikon:** Jungwacht Santa Maria VII 21015. Ziswyler Jos. Metzgereiartikel VII 21006. **Effretikon:** Blanc Pierre Ingenieur VIII 62020. **Einsiedeln:** Baumann Fritz Gartenbau VIII 62025. – Christl. Holz- und Bauarbeiter-Verband Sektion Einsiedeln VIII 62047. **Elgg:** Kath. Kirchgemeinde VIIIb 7444. **Embrach:** Kath. Kirchenstiftung Embrach VIII 37589. – Oesch-Meier Ludwig Kaminfegermeister VIIIb 7450. **Emmetten:** Würsch Franziska Lebensmitel VII 21003. **Engelberg:** Wasen-Briot H. Pension Eden VII 21004. – Zumstein Paul Vertretung der Bourroughs Rechenmaschinen AG VII 21033. Escholzmatt: Kaufmann-Baumeler F. Eisenwaren Haushaltartikel VII 21017. **Estavayer-le-Lac:** Chatton Jean-Yves méd. dentiste IIa 6930. **Ettiswil:** Marbach Willi Schlosserei VII 20973. **Fahrwangen:** Schützengesellschaft VI 12268. Flamatt: Spring Alfred Schlosserei und Metallbau III 31583. Flawil: Widmer-Oksman Heinz Textilkaufmann IX 8246. **Frauenfeld:** Forrer Walter Hoover-Service VIIIc 3754. **Fribourg:** Altherrenverband der Goten VII 18367. – Ankerl G. C. arch. ing. SIA IIa 6937. – Imprimerie Mauron & Tinguely SA IIa 6929. – Jeckelmann Léon IIa 6940. – Association pour un service social interentreprises IIa 6928. – Dussuet Marcel F. inspecteur commercial Vespa IIa 6919. – Ecole professionnelle matériel scolaire IIa 6932. – Treitler Josef Techniker Givisiez IIa 6922. **Gams:** Fehr-Vogler A. Verwalter IX 13658. **Gasel:** Hofer Fritz Lehrer Mengestorf III 13508. **Gelterkinden:** Bossert-Frey H. V 6224. **Genève:** Amicale Frein Bon I 15827. – Antonioli Jean gypserie peinture Carouge I 17503. – Cartel confédéré radical I 17492. – Club alpin suisse section genevoise commission des cabanes I 4962. – Comitato internazionale esecutivo dell'Ordine di Malta per l'assistenza ai lebbrosi XIa 8583. – Compact-Electric Roger P. Perrinjaquet I 1406. – Genet Louis carrossier Chêne-Bourg I 7885. – Gerber André physiothérapeute I 17496. – Hofstetter Paul station-service Gulf I 17502. – Simon & Jeannin entreprise générale d'électricité I 17490. – Spörri Kurt transitaire Chêne-Bougeries I 6549. – Suter Christian I 17504. – Taddeo Gilbert toitures I 8463. – Tinguely A. transports-extra I 2888. – Wermelinger Léonard I 17468. **Giffers:** Feldschützengesellschaft IIa 6926. **Gipf-Oberfrick:** Konkordia-Kranken- u. Unfallkasse Sektion VI 1915. **Gisikon:** Steuerkassieramt VII 21022. **Glattbrugg:** Faccin U. Lampenschirme VIII 45023. **Göschenen:** Kieliger Emil u. Leo Gebrüder VII 21015. **Gossau (ZH):** Schulzahnpflege Primarschule Gossau VIII 28901. **Grenchen:** Auer W. Uhrenreparaturen-Service IVa 3281. **Grône:** 72ème festival des fanfares radicales valaisannes IIc 8190. **Guntershausen b. Aadorf:** Wirth Werner Maler VIIIb 7447. **Gwatt (Thun):** Rychener Alfred Spenglerei und Installationen III 19005. **Hauterive:** Jakober Bruno IV 7325. **Heerbrugg:** Reich-Büchel J. IX 17797. **Heiden:** Pfister H. technisches Büro IX 17784. **Hilterfingen:** Sunier Odette Mme Gérante III 31620. **Hochdorf:** Lupo-Getränke Jakob Ottiger AG VII 530. **Hochfelden:** Mech. Werkstätte Hochfelden AG VIII 25620. **Humlikon:** Gemeindegutsverwaltung VIIIb 7443. **Hünibach (Thun):** Stucki Hans G. Buchhaltungen und Inkassi III 23498. **Isérables:** Favre André entreprise de maçonnerie IIc 8180. **La Joux (FR):** Andrey Othmar maréchal IIa 6933. **Kägiswil:** Omlin Alfred agro-mech. Werkstätte Schlosserei VII 21009. **Kaiserstuhl (AG):** Pistolenklub Kaiserstuhl und Umgebung VI 14300. **Kaltenbach:** Junker Willi Transporte VIIIa 146. **Kloten:** Angst Walter Ing. VIII 62048. – Schöb-Dähler Jean Storenbau VIII 57137. **Kreuzlingen:** Lehmann Gerhart VIIIc 2105. **Kriegstetten:** Elektra Oekingen – Halten Oekingen Va 1057. **Kriens:** Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion 4 VII 21002. – Schülervereinigung Kriens 1905 VII 20965. **Küsnacht (ZH):** Meier Kurt Direktor VIII 29291. **Langnau am Albis:** Iten Josef Prokurist VIII 62059. – Schefer Walter Vertreter VIII 62007. **Langwiesen:** Gemischter Chor Paradies VIIIa 4865. **Lanzenhäusern:** Gemeinnütziger Verein Wahlern-Albligen III 31035. **Lanzenneunforn:** Marti Walter Gutsbetrieb Schweikhof VIIIc 5674. **Lenzburg:** Meyer-Halder Jakob VI 12778. – Trüssel H. Transporte VI 14252. **Leysin:** Constructions en bois Sàrl Monthey Jean Lombardi gérant IIb 5047. **Liebefeld:** Messer Werner Kartonstanzerei III 31593. **Ligornetto:** Pusterla Alberto dr. med. XIa 8597. **Le Locle:** Golay Alfred IVb 3412. **Lugano:** Banca del Verbano SA XIa 389. – Belloni Carmen signora XIa 7752. – Beretta Vinicio Fipresci fédération internationale de la presse cinématographique XIa 8587. – Guglielmoni Mario avv. dott. XIa 7779. – Lega ticincse per la lotta contro il reumatismo XIa 8589. – Societa missione sezione Ticino 7° giorno adventista XIa 4551. – Synthesis SA XIa 8119. **Lungern:** Sarna-Hallen AG VII 20992. **Luzern:** Berchtold Ernst Vertreter VII 21036. – Bozzetti J. P. Instr. Uof. VII 21007. – Bühne 6 ORC VII 21014. – Bürli Albert Vertretungen VII 21016. – Businger Ernst VII 2060. – Curti H. E. VII 21018. – Eidg. Versicherungs-AG Zürich Inspektorat Luzern E. Künzle VII 4226. – Gastro GmbH Betrieb Ideal Dulliken VII 20977. – Glutz H. Architekturbüro VII 20950. – Kaufmann R. A. Rentex In- u. Auslandvertretungen VII 20997. – Krankenkasse der Union Helvetia VII 21020. – Lammer Bruno VII 21029. – Lüthy-Müller Werner VII 7150. – Malzacher Fritz Amtsrichter VII 7020. – Meier-Philipp J. Bäckerei Konditorei Restaurant Café Meier VII 20976. – Niederberger Fritz Abt. Wasserfahrzeuge VII 21019. – Redaktion Film Gmür Leonhard H. VII 21011. – Rustic-Design SA Abteilung Barso Modelle VII 20998. – Sammlung Varazze schweiz. gewerbliches Jugend- und Ferienheim VII 21010. – Schmid Heinz VII 21028. – Schweiz. Firmensport-Verband Region Innerschweiz Abt. Fussball VII 21001. – Schweiz. Pfadfinderbund Die gute Fahrt VII 21031. – Sigrist Adolf L. Siemens-Hausgeräte VII 20994. – Stadttheater-Jubiläum VII 14050. – Union Helvetia Krankenkasse VII 21020. – Wirthensohn Walter Ingenieurbüro für Heizung Lüftung u. Klimaanlage VII 4567. **Lyss:** Peter Alfred Lokomotivführer IVa 11126. **Magden:** Roniger-Jakoberger Arthur V 5095. **Männedorf:** Jugendzentrum Hasliberg Hans Bürgi VIII 29023. **Meilen:** Reusser Peter dipl. Ing. ETH VIII 62071. **Mendrisio:** Gruppo diffusione medaglia miracolosa XIa 8594. – Risotto benefico da Fund XIa 8595. **Menziken:** Gloor-Camponovo Alfred W. Bezirkslehrer u. Musikdirektor VI 6326. – Sita Menziken Tankrevision A. Siegenthaler VI 10521. **Meyrin:** Paroisse catholique-romaine de la Visitation Meyrin-Cité I 12342. **Mollens (VS):** Tel Aminona SA IIc 8188. **Montana:** Classe 1941 IIc 8193. **Montbovon:** Société de musique Alperose IIa 6916. **Montreux:** Assemblée générale de l'Association suisse des droguistes (ASD) 1964 IIb 5037. – Cuendet E. Mme IIb 5043. – Echafaudages Rapides SA IIb 5039. – Kart-club Riviera IIb 5048. – RTV import Emery & Cie IIb 5044. **Moutier:** Candolfi Claude gypserie peinture IVa 9452. **Münchenstein:** Furler Fredy Kaufmann V 8276. **Müntschemier:** Schulhausbasar III 18656. **Neuchâtel:** Bonnet Maryse Mlle traductrice IV 4118. – Brugger H. commerçant IV 7355. – Dougoud Jean-Louis IV 718. – Geyer Henri IV 3241. – Roemer Marie Mme IV 3304. – Stillhard Jean J. IV 3193. – Stöckli Hermann dessinateur IV 5535. – Union cadette Serrières IV 684. **Neudorf:** Renovation der Pfarrkirche St. Agatha VII 21040. **Neuhausen am Rheinfall:** Brodbeck Eduard VIIIa 4866. – Kirchgemeindehaus der ev. ref. Kirchgemeinde VIIIa 4579. – Wäckerli-Edelmann Gottfried VIIIa 4871. **Niederlenz:** Heiz-Serena Walter VI 11334. **Niederteufen:** Hunziker-Luzi Hans IX 16980. **Niederuzwil:** Steinemann Walter Posthalter IX 2370. **Oberengstringen:** Gossner-Kuppert Albert VIII 62064. **Oberentfelden:** Thürig-Steiger Fritz Mechaniker VI 11945. **Oberrieden:** Freizeitwerkstätte Oberrieden VIII 44629. **Ollon (VD):** Chatelet Bernard menuisier IIb 5040. **Olten:** Bifa Jäggi & Co Vb 1706. – Jenzer Heinz Bull-Techniker Vb 1605. – Stucki-Labhart Hermann Vb 4670. – Zmoos Hans Vb 4197. **Ottenbach:** Hirt Paul Automobile VIII 62063. **Porsel:** Caisse-maladie L'Avenir agence de Porsel et environs IIa 6923. **Posieux:** Restauration du choeur de l'église Ecuvillens IIa 6938. **Prangins:** Bader Richard serrurerie constr. métalliques I 17476. **Praroman-le Mouret:** Lambert Antoine monteur EEF IIa 6936. **Pregassona:** Cappia SA XIa 5553. **Pugerna:** Caselini Gualtiero XIa 8586. **Räterschen:** Schweizer Robert Isolierungen VIIIb 7439. **Reussbühl:** Hunkeler Karl Dr. Rechtsanwalt VII 20988. **Richterswil:** Kujawa-Tschabold Franz Lüftungsmonteur VIII 62079. **Riehen:** Sprenger-Vogt B. V 3705. **Romont (FR):** Jolliet Frères chauffages centraux IIa 6931. **Rorschach:** Kath. Arbeiter- und Angestellten-Bewegung IX 14106. **Rümlang:** Steffen Ursula Lehrerin VIII 62058. **Rüschlikon:** Keller-Weber Hans Direktor VIII 29574. **Rüti (ZH):** Degen Eberhard Ingenieur VIII 62043. – Schneider Walter Dekorationsatelier VIII 62072. **Rutschwil-Dägerlen:** Mitteilungsblatt der Gemeinde Dägerlen VIIIb 7442. **St. Gallen:** Blöchlinger Edgar A. IX 17798. – Frei-Bernet Hans IX 17356. – Hauri Alfred Kaufmann IX 573. – Interkant. Arbeitsgemeinschaft für Erste Hilfe und Rettungswesen St. Gallen-Appenzell IX 5219. – Steinlin-Bernhardsgrütter Paul Verwaltungsbeamter IX 8761. **St-Imier:** Jobin André IVb 454. **St. Margrethen (SG):** Näf Walter IX 14016. **St. Niklausen (LU):** Dreyer Otto Architekt VII 4469. **Salez:** Egloff-Iten Conrad Verwalter IX 1787. – Schoch Jakob Werkstättechef IX 2585. **Schaffhausen:** Adressen- und Propagandazentrale Inh. René Steiner VIIIa 4863. – Chiesa evangelica di lingua italiana VIIIa 4868. – Fischer M. Wirtschaft alter Emmersberg VIIIa 1291. – Kant. Lehrergesangverein VIIIa 4867. – Küng Martin Vertretungen VIIIa 4872. – Mäder-Schüepp Rudolf VIIIa 3482. – Scherrer-Furrer C. E. VIIIa 3118. Schwarzenberger Walter Malergesehäft VIIIa 4856. – Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia Ausgleichskasse VIIIa 1122. – Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia Zahnpflege VIIIa 4669. – Schweiz. Vereinigung der Freunde Finnlands Gruppe Schaffhausen VIIIa 2474. – Sigerist-Perucchi B. VIIIa 4870. **Schlattingen:** Meister Hans Geflügelhof VIIIa 1677. **Schleitheim:** von Gunten Fritz & Co elektr. Anlagen VIIIa 4861. **Schüpfen:** Widmer Herbert Servicetechniker III 2734. **Schüpfheim:** Baumeler Bruno VII 21023. **Seengen:** Ulmi-Wyss O. dipl. Schreinermeister VI 9888. Le Sépey: Borloz-Anet Ferd. IIb 5045. **Sion:** Barras Médard carrelages revêtements IIc 8186. – Charvet Elisabeth tissages valaisans IIc 8187. – Deslarzes Laurent agent de vente automobiles IIc 8194. – Impôt fédéral pour la défense nationale personnes morales IIc 1013. – Mudry Paul professeur IIc 8179. **Sissach:** Swoboda Hellmuth Werbestudio V 8708. **Solothurn:** Wittmer-Jeger Emil Va 327. **Sorvilier:** Commune bourgeoise de Sorvilier immeuble locatif IVa 11658. **Stallikon:** Holenweg Hans Rudolf dipl. Ing. ETH SIA VIII 62039. **Steffisburg Dorf:** Iseli Fritz Lehrer III 21037. **Sursee:** Hausverwaltung Kottenturm Kottmann-Pfenniger VII 20975. – Zweckverband für Gewässerschutz im Surental VII 21026. **Tafers:** Aebischer-Aeby Josef Rohr IIa 6921. **Termine:** Ballinari Fernando fu Pietro Monteggio XIa 5721.

(Fortsetzung siehe Nr. 19 — Suite voir N° 19)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Statistikbücher und Blocs
in allen Papeterien erhältlich



SIMPLEX
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

Zu verkaufen grössere Anzahl
BIGLA-Vertikal-Schränke
(Holz-Stahl), neuwertig
Telephon (051) 27 05 30

SENSETALBAHN AG.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 7. Februar 1964, um 15.00 Uhr, im Gastbof «Bären» in Laupen

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1963.
2. Neubau der Station Neuenegg
   - Beratung des Projektes
   - Finanzierung
   - Beschlussfassung über Bau und Kredit
3. Mitteilungen und Umfrage.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die an diesem Tage zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn berechtigen, können erhoben werden: bei der Betriebsleitung in Laupen bis 7. Februar 1964, 12.00 Uhr; bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung) bis 6. Februar 1964, 12.00 Uhr.

Laupen, den 22. Januar 1964. **Die Direktion.**

Prêts

- Pas de caution
- Formalités simplifiées
- Discrétion absolue

Nous accordons des prêts de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–.

Ancien établissement fondé en 1912.

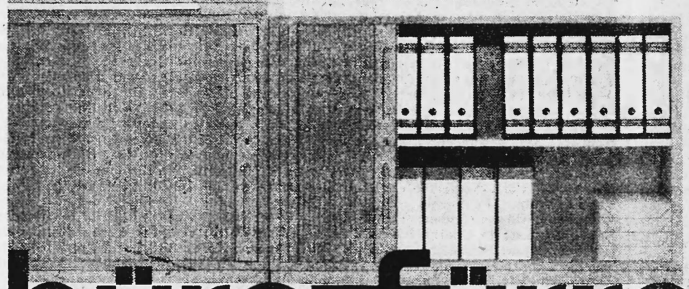
Banque Procrédit, Fribourg
Téléphone (037) 2 64 31

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

INKASSI
im In- und Ausland
Grosse Erfolge – bescheidener Tarif
Viele erstklassige Referenzen zufriedener Klienten
W. Moser, Inkassi- und Informationen, Gutenbergstr. 8, Bern, Tel. (031) 2 88 54

Akten-Schränke

Vielseitig kombinierbare Lateralschränke mit anpassungsfähiger Ausstattung: Tablare, Fächer, englische Züge, Tragstangen für Registraturen. Seitlich laufende Rolladen, daher bequeme Einhandbedienung.
Büro-Fürrer, Zürich, Möbel, Registraturen, Karteien: Tödistr. 48, Tel. 051/27 16 90. Büromaschinen: Fraumünsterstrasse 13. Büroartikel: Münsterhof 13



büro fürrer

Gut eingeführte **MASCHINENFABRIK** mit angeschlossener **EISENGIESSEREI** sucht dynamischen, branchenkundigen

Vertreter

für Maschinen- und Kundengussprogramm

Reisegebiet: Ganze Schweiz. (Beherrschung der franz. Sprache erforderlich)

Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen unter Chiffre Q 96 740-36 an Publicitas AG Zürich

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den am 15. Januar 1964 verstorbenen Herrn

Paul Josef Hollenwäger

Sachwalter, geboren 1915, von Luzern und Sursee, wohnhaft gewesen in Luzern, Reussport 1, Inhaber der Einzelfirma «Louis Bannwart & Co., Nachfolger Paul Hollenwäger, Treuhand- und Verwaltungsbüro, Weggisgasse 29, Luzern.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **24. Februar 1964**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 25. Januar 1964. **Teilungsamt der Stadt Luzern.**

Experimentierter, vorzüglich ausgewiesener, integrer

Kaufm. Leiter/Chef-Buchhalter

guter Organisator, versiert in sämtlichen Sparten
- der Finanz- und Betriebs-Buchhaltung
- der Standard-Kalkulation
- der Betriebsanalytik
- des Lohnwesens
- des Lochkartenverfahrens (Datenverarbeitung)
- der Personalführung

in ungekündigter, leitender Stellung, wünscht sich entsprechend zu verändern.

Verlangen Sie bitte meine Bewerbungsunterlagen unter Chiffre N 31211-23 an Publicitas Luzern

Kurzfristig

können wir Ihre Aufträge wieder in Angriff nehmen und sofort durchführen dank dem erweiterten Mitarbeiterstab. Leitung: W. Achermann, eidg. dipl. Bücherexperte VSB und Mitglied der Schweiz. Revisionskammer.

ACAFID A.G.
Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft

Neue Adresse:
Zürich 1, Löwenstr. 59, Tel. (051) 25 65 17

Lugano, via Ciseri 4, Tel. (091) 2 80 74

Günstig zu verkaufen

BURROUGHS-Fakturiermaschine

mit 6 Zählwerken, Maschinenständer und Spezialpult. Preis Fr. 4000.–. Die Maschine befindet sich in gutem Zustand, was Ihnen die Service-Abteilung der Fabrik in Aarau gerne bestätigen wird.

AD. FISCHER AG. Tabakfabrikate en gros, Aarau.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre raffinelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

BANK IN REINACH

vormals Bank in Reinach

(Aargau)

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. Februar 1964, nachmittags 16 Uhr, in den Saal des Gasthofes zum «Bären», in Reinach, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1963 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unseren Bureaux in Reinach, Beinwil am See, Suhr und Seengen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Dieselben können unter Angabe der Aktiennummern bis 18. Februar 1964 an unsern Schaltern bezogen werden.

Reinach, den 21. Januar 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès

Emprunt 4½% Société Romande d'Electricité 1958 de Fr. 5 000 000.–

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt susmentionné, de Fr. 1000.— chacune, portant les numéros:

19	532	1036	1525	2068	2574	3036	3506	4040	4546
58	598	1055	1594	2085	2623	3126	3574	4062	4583
107	620	1118	1641	2103	2657	3168	3598	4116	4609
190	663	1182	1659	2139	2695	3217	3635	4149	4694
224	755	1251	1708	2246	2712	3243	3719	4233	4735
288	794	1287	1777	2296	2779	3278	3731	4282	4778
336	841	1349	1823	2310	2824	3306	3853	4313	4824
364	863	1384	1856	2384	2867	3353	3885	4388	4878
403	910	1407	1938	2409	2948	3436	3904	4433	4947
469	944	1486	1972	2432	2999	3481	3987	4442	4954

seront remboursées au pair, le 15 mai 1964.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, de l'Union de Banques Suisses à Zurich, du Crédit Suisse à Lausanne, de la Société de Banque Suisse à Lausanne, de la Banque Populaire Suisse à Montreux, ainsi qu'aux sièges, succursales et agences de ces établissements.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir le 15 mai 1964.

Lausanne, le 15 janvier 1964. **Banque Cantonale Vaudoise.**

Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

32. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 7. Februar 1964, 17 Uhr, im Direktionszimmer der BANKAG, Zürich 1

Traktanden:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1963 und des Berichtes des Verwaltungsrates, ferner des Berichtes der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Bericht des Verwaltungsrates, liegen auf den Büros der BANKAG zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen anderen Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 6. Februar 1964 ausgegeben.

Zürich, den 20. Januar 1964. **Der Verwaltungsrat.**